Tha Ap 285 — 283. Paccuggamaniya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap285/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

283. Paccuggamaniya

Walt 2633-2634 With a mind that was very clear,

I went out and gave greetings to

Siddhattha Buddha, World’s Torch,

the Physician for Every World,

the Bull of Men, who had arrived

like a lion in the forest,

like a bull of the finest breed,

splendid like an arjuna tree. Verse 1-2

Walt 2635 In the ninety-four aeons since

I went to meet the Bull of Men,

I’ve come to know no bad rebirth:

that’s the fruit of going to meet. Verse 3

Walt 2636 In the twenty-seventh aeon

hence there was one ruler of men,

a wheel-turning king with great strength,

who was named Suparivāra. Verse 4

Walt 2637 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Paccuggamaniya Thera spoke these verses.

The legend of Paccuggamaniya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.